



Ecke Schönhauser

Der Bezirk Pankow von Berlin umfasst 13 Stadtteile. Der Stadtteil Prenzlauer Berg war bis zum Jahr 2001 ein selbständiger Bezirk. Der Bezirk entstand 1920 unter dem Namen Prenzlauer Tor und wurde ein Jahr später umbenannt. Seinen Namen erhielt Prenzlauer Berg nach einer Anhöhe vor dem →1 Prenzlauer Tor. Das Prenzlauer Tor war eines von 18 Stadttoren in der Berliner Stadtmauer. Die vier Meter hohe Stadtmauer wurde um 1735 als Zollgrenze (»Akzisemauer«) errichtet. Das Tor stand an der heutigen Torstraße/Ecke Prenzlauer Allee. Eine Landstraße führte zur Stadt Prenzlau, nach der das Tor und die Anhöhe bezeichnet waren. Stadtmauer und Stadttore wurden 1869 abgetragen.

Die Schönhauser Allee im Stadtteil Prenzlauer Berg beginnt dort, wo einst das Schönhauser Tor stand (Torstraße). Vom Schönhauser Tor führte eine Allee zum →23 Schloss Schönhausen, nach dem Tor und Allee benannt sind. »Die Schönhauser«, wie die Berliner sagen, gilt als die Magistrale des Berliner Ostens.

Kastanienallee (Standort) und →8+9 Eberswalder Straße auf der östlichen Seite, Pappelallee und →6 Danziger Straße auf der westlichen Seite bilden die wichtigste Straßenkreuzung der Schönhauser Allee. Die Kreuzung hat Filmruhm erlangt. Im Eckhaus der Kastanienallee hatten Pioniere der Kinematografie, die Brüder Skladanowsky, ihr Atelier. Bereits 1892 filmte Max Skladanowsky vom Dach des Hauses die Kreuzung. An das Ereignis erinnert ein in den Fußgängerweg eingelassenes Mosaik des Berliner Künstlers Manfred Butzmann.

Nach dem Titel des gleichnamigen Spielfilms wird die Straßenkreuzung auch »Berlin – Ecke Schönhauser« genannt. Der Film (DDR, 1957) schildert das Leben Ost-Berliner Teenager in der Zeit des Kalten Krieges. Ihr Treffpunkt ist unter dem Hochbahn-Bogen der U-Bahn-Station. Der Hochbahn-Bogen wurde aus Kostengründen errichtet, als 1910 die Trasse der U-Bahn (U-Bahn) zwischen Senefelderplatz und Vinetastraße oberirdisch gebaut wurde.

Der Berliner Prater an der Kastanienallee 7-9 entstand 1837 als Schenke an einem Fuhrweg weit vor den Berliner Stadttoren. 1852 übernahm der Gastwirt Johann Friedrich Adolph Kalbo die Schenke und baute sie zu einem Bier- und Kaffeegarten aus. 1857 wurde ein Saalbau eröffnet. Auf einer Bühne im Garten traten Sänger und Artisten auf. Nach dem Vorbild des Wiener Vergnügungsparks nannten die Berliner das Lokal »Berliner Prater«, 1867 wurde der Name offiziell übernommen. 1869 erhielten die Betreiber des Prater-Gartenlokals, die Brüder Adolph und Louis Kalbo, die Theater-Konzession zur Auf-führung von Lustspielen, Possen und Operetten. Um das Lokal herum entstanden viele Mietshäuser mit engen Hinterhöfen, Seiten- und Quergebäuden, so genannte Mietskasernen, in denen vor allem Arbeiterfamilien lebten. Der Berliner Prater wurde zu einer Kundgebungs- und Versammlungsstätte der deutschen Sozialdemokratie. Hier sprachen unter anderen August Bebel, Rosa Luxemburg und Clara Zetkin. Seit 1881 fuhr eine Pferdebahn durch die Kastanienallee. Immer mehr Berliner besuchten die Ausfluglokale der Gegend. 1919 übernahm den Prater die Schultheiss-Patzenhofer Brauerei, ab 1932 gehörte er den Berliner Kinobetrieben. Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges 1945 spielte im Berliner Prater bis zum Wiederaufbau ihres Stammhauses am Rosa-Luxemburg-Platz die Volksbühne. Das Theater betreibt seit 1996 hier wieder eine Spielstätte. 1954 wiedereröffnet, war der Berliner Prater in der DDR-Zeit ein viel besuchtes Gartenlokal, ab 1967 auch Kreiskulturhaus des Stadtbezirks Prenzlauer Berg. Freilichtbühne, Lokal und Biergarten sind heute ein beliebter Treffpunkt und Veranstaltungsort.

Mehr als die Hälfte der Berliner Wohnungen hatte um 1900 keine eigene Toilette und kein Bad. Darum beschloss der Berliner Magistrat die Errichtung der V. Berliner Volksbade- und Reinigungsanstalt in der Oderberger Straße 57-59. Das Stadtbad wurde ab 1899 nach den Entwürfen des Architekten Ludwig Hoffmann (1852-1932) gebaut. Ludwig Hoffmann war seit 1896 als Stadtbaurat für die Errichtung einer Vielzahl bedeutender Gebäude, Brücken und Brunnen verantwortlich, wie für das Neue Stadthaus, das Märkische Museum, das Pergamonmuseum, den Märchenbrunnen im Volkspark Friedrichshain sowie für Gebäude des →28 Klinikums Buch. So prägte Ludwig Hoffmann das gründerzeitliche Bild Berlins entscheidend mit. 1902 wurde das »Stadtbad Oderbergers«, wie die Berliner sagten, eröffnet. Hier konnte man sich duschen und baden sowie in einer großen Halle schwimmen. Das Reinigungsbad mit Schwimmhalle war eine wichtige Einrichtung zur Verbesserung der Hygiene und für die Erholung der in den Mietskasernen des Stadtbezirks Prenzlauer Berg lebenden Bevölkerung. Seit 1986 ist das Stadtbad geschlossen. Im Jahr 2000 gründete sich eine Genossenschaft, die das Stadtbad 2002 kaufte, um es zu sanieren. Bis dahin wird das Bad für Kulturveranstaltungen genutzt.



Berlin's Pankow district consists of 13 neighbourhoods. The Prenzlauer Berg neighbourhood was an independent district until 2001. Founded in 1920 as »Prenzlauer Tor« (Prenzlauer Gate), the area was renamed one year later after the hill just outside the gate →1 Prenzlauer Tor. Prenzlauer Tor itself was one of the 18 gates that led into Berlin after the four metre high excise or tax collection wall was completed in 1735. The gate was located at the corner of Torstraße and Prenzlauer Allee. A road led out to the town of Prenzlau – after which the gate and hill were named. City wall and gates were taken down in 1869.

Schönhauser Allee in the Prenzlauer Berg district begins where an additional city gate, Schönhauser Tor, once stood (Torstraße). A boulevard led from Schönhauser Tor to →23 Castle Schönhausen, after which the gate and boulevard are named. »The Schönhauser«, as Berliners call it, is considered East Berlin's grand avenue.

Kastanienallee (present location) and →8+9 Eberswalder Straße on the East side, Pappelallee and →6 Danziger Straße on the West make up Schönhauser Allee's most important intersection. This intersection has even been featured in film! Pioneers of cinematography, the Brothers Skladanowsky, had their atelier in the building on the corner of Kastanienallee. As far back as 1892, Max Skladanowsky filmed the intersection from the building roof. This event is captured in a sidewalk mosaic by Berlin artist Manfred Butzmann.

This corner is sometimes referred to as »Berlin – Ecke Schönhauser« (»Berlin – Corner of Schönhauser«) after the film by the same name (GDR, 1957) which portrays the life of teenagers from East Berlin during the Cold War. They meet beneath the elevated tracks of the underground station (U-bahn). These Elevated Subway Tracks were created to lower costs in 1910 at the time the underground train between Senefelderplatz and Vinetastraße was built above ground.

The Berliner Prater on Kastanienallee 7-9 opened in 1837 as a tavern along a bridle path far out beyond Berlin's city gates. Restaurant owner Johann Friedrich Adolph Kalbo took over the tavern in 1852 and expanded it into a beer garden and outdoor cafe. An indoor hall was added in 1857. Singers and artists performed on-stage out in the garden. Berliners deemed the place after the Viennese entertainment park, »Berliner Prater.« The name became official in 1867. The owners of the outdoor pub, Brothers Adolph and Louis Kalbo, were granted theatre concession in 1869 for comedy, farce, and operetta performances. Numerous apartments for primarily working-class tenants – buildings with narrow back courtyards, side and connecting buildings, so-called »rental barracks,« were built in close proximity to the Prater. The Berliner Prater became a demonstration and meeting point for the German Social Democratic Movement: August Bebel, Clara Zetkin and Rosa Luxemburg spoke here (to name only a few). Beginning in 1881, a horse-drawn tram traversed Kastanienallee, and ever more Berliners began to visit local entertainment spots. The Schultheiss-Patzenhofer Brewery took over the Berliner Prater in 1919, it changed into the hands of the Berlin Cinema Group in 1932. The Volksbühne theatre guest-starred at the Berliner Prater after the Second World War ended in 1945, until the reconstruction of its regular theatre building on Rosa-Luxemburg-Platz. (Volksbühne guest appearances at the Prater resumed in 1996.) After re-opening in 1954, the Berliner Prater became a popular garden pub during GDR times, as well as the Prenzlauer Berg district cultural hub from 1967 on. Thanks to its outdoor theatre, pub and beer garden, the Berliner Prater is once again a popular get-together and events venue.

Around 1900, less than half of all Berlin apartments had toilettes and bathing facilities of their own. Thus the local Berlin government decided to erect the »V. Berliner Volksbade- und Reinigungsanstalt« (public bath and swimming pool) on Oderberger Straße 57-59. Construction of the Stadtbad (Municipal Bath) began in 1899 based on plans by architect Ludwig Hoffmann (1852-1932). Ludwig Hoffmann became the Head of the city's Building Department and Control Office, and oversaw a number of important buildings, bridges and fountains, i.e. the Neue Stadthaus, the Märkische Museum, the Pergamon Museum, the Märchenbrunnen (fairytale fountain) in Volkspark Friedrichshain and for buildings like →28 Klinikum Buch (Buch Clinic). Ludwig Hoffmann thus had a high impact on Berlin's architecture during the city's years of rapid industrial expansion after 1870. The »Stadtbad Oderbergers« (Oderberger Municipal Bath), as Berliners called it, opened in 1902 – a place in which to shower, bathe, or swim in the large indoor pool. The bathing and swimming facilities thus contributed to improving the quality of life and provided relaxation for those living in Prenzlauer Berg's rental barracks. The municipal bath closed down in 1986; a co-operative was founded in 2000 for the purpose of buying the municipal bath in 2002 and for refurbishing it. It is being used in the interim as a venue for cultural events.

1 Szenefoto aus dem DEFA-Spielfilm »Berlin – Ecke Schönhauser«, 1957, Drehbuch: W. Kohlhaase, Regie: G. Klein. Hauptdarsteller (v.r.n.l.): Ekkehard Schall (7.), Ilse Pagé (3rd), Harry Engel (6th), Ernst Georg Schwill (1st). (PROGRESS Film-Verleih)

1 Photo taken from the DEFA Motion Picture »Berlin – Corner of Schönhauser«, 1957, Script: W. Kohlhaase, Director: G. Klein. Main actors (from right to left): Ekkehard Schall (7th), Ilse Pagé (3rd), Harry Engel (6th), Ernst Georg Schwill (1st). (PROGRESS Film-Verleih)

2 Stadtbaurat Ludwig Hoffmann, Architekt des Stadtbads Oderberger Straße. (Landesarchiv Berlin)

2 Ludwig Hoffmann, Head of Berlin's Building Department and Control Office, Architect of the Oderberger Straße Municipal Bath. (Landesarchiv Berlin)

3 Stadtbad Oderberger Straße, Schwimmhalle, um 1914. (Museumsverbund Pankow)

3 Oderberger Straße Municipal Bath, Indoor Swimming Pool, around 1914. (Museumsverbund Pankow)

4 Berliner Prater, Postkarte, 1899. (Museumsverbund Pankow)

4 Berliner Prater, Postcard, 1899. (Museumsverbund Pankow)



5



Touristisches Wegeleitsystem Pankow
 © Bezirksamt Pankow von Berlin, 2005.
 Mit freundlicher Unterstützung der Firma Wall AG.
 Informationen unter: Tourist Information Center fon 44 31 51 51 oder info@kulturamt-pankow.de.

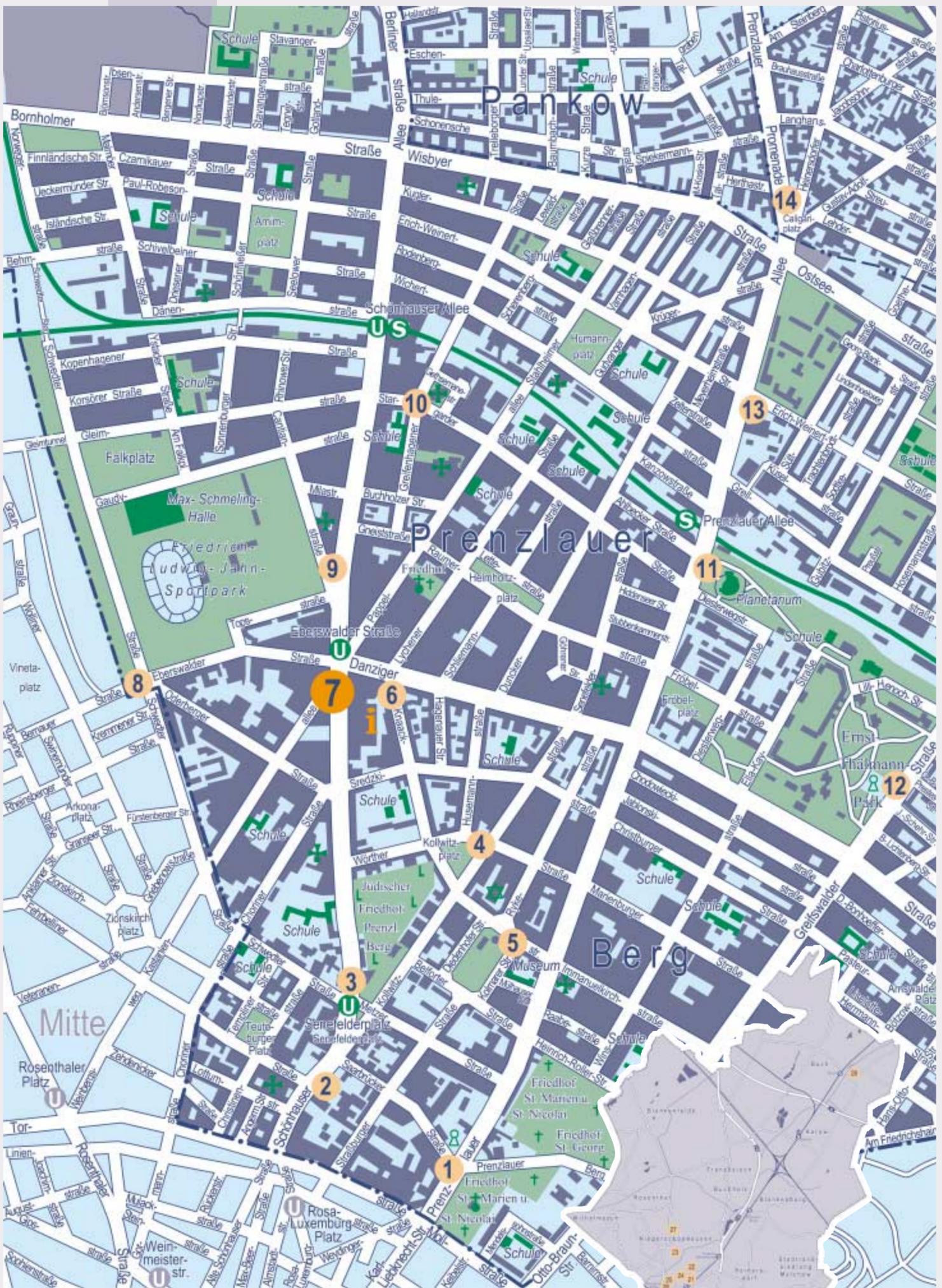


Ecke Schönhauser

- 1 Prenzlauer Tor (Former City Gate) – Prenzlauer Allee/Saarbrücker Straße
- 2 Pfefferberg, Herz-Jesu-Kirche (Catholic Church) – Schönhauser Allee/Fehrbelliner Straße
- 3 Jüdisches Leben (Jewish Life): Friedhof Schönhauser Allee (Cemetery), Judengang, Altenheim (Home for the Aged), Waisenhaus (Orphanage), Synagoge (Synagogue) – Senefelderplatz
- 4 Kollwitzplatz – Kollwitzstraße/Wörtherstraße
- 5 Wasserturm (Water Tower) – Knaackstraße/Kolmarer Straße
- 6 KulturBrauerei («Cultural Brewery») – Knaackstraße/Danziger Straße
- 7 Prater, Hochbahn (Elevated Railway), Stadtbad Oderberger Straße (Public Pool) – Schönhauser Allee/Kastanienallee
- 8 Mauerpark (Berlin Wall Park) – Bernauer Straße/Schwedter Straße
- 9 Sportpark (Stadium) Friedrich Ludwig Jahn («Einsame Pappel»), Max-Schmeling-Halle (Convention Centre), Groterjan-Brauerei (Former Brewery) – Schönhauser Allee/Cantianstraße/Topsstraße

- 10 Gethsemanekirche (Protestant Church) – Stargarder Straße/Greifenhagener Straße
- 11 Bezirksamt Pankow (Local Authorities): vorher (in former) Hospital, Siechenhaus (Hospice), Obdachlosenasyl (Homeless Shelter), Sowjetische Militärkommandantur (Soviet Military Command) – am (at) Planetarium Prenzlauer Allee
- 12 Ernst-Thälmann-Park: vorher Städtisches Gaswerk (in former City Gasworks) – am S-Bhf. Greifswalder Straße
- 13 Carl-Legien-Wohnsiedlung (Housing Complex) – Erich-Weinert-Straße/Prenzlauer Allee
- 14 Filmstadt Weißensee («Film City») – Caligari-Platz
- 15 Kunsthochschule Berlin-Weißensee (Arts College) – Bühringstraße 20
- 16 Gemeindeforum am Kreuzpfuhl (Community Forum), «Holländer-Quartier» («Dutch Quarter») – Pistoriusstraße/Woelckpromenade/Schönstraße
- 17 Antonplatz, «Komponisten-Viertel» («Composers Quarter») – Berliner Allee/Langhansstraße
- 18 Weißer See (Lake) – Berliner Allee

- 19 Pfarrkirche (Parish Church), «Papageienhaus» («Parrot House») – Berliner Allee/Falkenberger Straße/Trierer Straße
- 20 Jüdischer Friedhof Weißensee (Jewish Cemetery) – Herbert-Baum-Straße 45
- 21 Jüdisches Waisenhaus Pankow (Jewish Orphanage) – Berliner Straße 123-125
- 22 Amalienpark, «Kavalierhaus» («Cavalier House») – Breite Straße/Amalienpark
- 23 Schloss Schönhausen (Castle) – Majakowskiring/Ossietzkystraße
- 24 Alte Pfarrkirche »Zu den Vier Evangelisten« (Old Parish Church) – Breite Straße 38
- 25 Rathaus Pankow (Town Hall) – Breite Straße 24a-26
- 26 Bürgerpark (Citizens' Park) – Wollankstraße
- 27 Brosepark, «Holländerhaus» («Dutch House») – Dietzgenstraße/Beuthstraße
- 28 Alt-Buch: Schlosspark (Castle Park), Krankenhausstadt (Medical Clinics) – Alt-Buch/Karower Straße



+ Kirche (Church)
 + Kapelle (Chapel)
 + Synagoge (Synagogue)
 + Denkmal (Memorial)

● Standort (Location)
 ● Informationspunkt (Information)
 i Tourist Information Center – TIC

0 100 200 300 400 500 m
 Maßstab (Scale) 1:5.000

Touristisches Wegeleitsystem Pankow
 © Bezirksamt Pankow von Berlin, 2005.
 Abteilung Kultur, Wirtschaft und öffentliche Ordnung und Abteilung Stadtentwicklung, Vermessungsamt.
 Mit freundlicher Unterstützung der Firma Wall AG.
 Informationen unter: Tourist Information Center fon 44 31 51 51 oder info@kulturamt-pankow.de.